

Anne Grynberg / Johanna Linsler

L'Irreparable.

**Itinéraires d'artistes et d'amateurs d'art juifs,
refugies du « Troisième Reich » en France**

Irreparabel.

**Lebenswege jüdischer Künstlerinnen,
Künstler und Kunstkenner auf der Flucht
aus dem „Dritten Reich“ in Frankreich**

Herausgegeben von der
Koordinierungsstelle Magdeburg

Bearbeitet von Andrea Baresel-Brand

Magdeburg 2013

Inhalt

| | |
|--|-----|
| Avant-propos | 7 |
| Zum Geleit | 11 |
| Foreword | 15 |
| פתח דבר | |
| Anne Grynberg | |
| <i>Introduction</i> | 23 |
| <i>Einleitung</i> | 55 |
| Anne Liskenne | |
| <i>Les artistes juifs spoliés pendant la Seconde Guerre mondiale.</i> | |
| <i>Quelles sources pour l'historien?</i> | 93 |
| <i>Jüdische Künstler als Opfer von Raub und Plünderungen während</i> | |
| <i>des Zweiten Weltkriegs. Welche Quellen gibt es für Historiker?</i> | 105 |
| Ines Rotermund-Reynard | |
| « <i>Tu peux vraiment être heureux d'avoir quitté cette folie !</i> » | |
| <i>Le critique d'art Paul Westheim pendant son exil en France</i> | 123 |
| « <i>Du kannst wirklich froh sein, diesen Wahnsinn verlassen zu haben!</i> » | |
| <i>Der Kunstkritiker Paul Westheim während seines französischen Exils</i> | 148 |
| Genevieve Debien | |
| <i>Otto Freundlich, un artiste universaliste engagé contre</i> | |
| « <i>la nationalisation de l'esprit</i> » | 175 |
| <i>Otto Freundlich, Künstler und Universalist im Kampf gegen die</i> | |
| « <i>Nationalisierung des Geistes</i> » | 202 |
| Sandra Nagel | |
| <i>Leo Maillet – un long combat pour la justice</i> | 233 |
| <i>Leo Maillet – das lange Streben nach Gerechtigkeit</i> | 248 |

Johanna Linsler

*Jesekiel David Kirszenbaum, entre aspiration révolutionnaire
et memoire du shtetl* 265

*Jesekiel David Kirszenbaum, zwischen revolutionärem Streben
und Erinnerungen an das Shtetl* 290

Muriel de Bastier

*Jeanne Mandello de Bauer, ou la mémoire disparue
d'une photographie* 315

*Jeanne Mandello de Bauer – oder das verlorene Vermächtnis
einer Fotografin* 332

Pnina Rosenberg

Mickey orphelin : la courte vie de Horst Rosenthal 349

Das Waisenkind Micky Maus, oder: das kurze Leben des Horst Rosenthal 368

Harold Chipman

*L'odyssée du collectionneur et industriel autrichien
Willibald Duschnitz en France* 387

*Die Odyssee des österreichischen Sammlers und Industriellen
Willibald Duschnitz in Frankreich* 407

Les auteurs / Autorinnen und Autoren 433

Registre / Register 437

Impressum 455